

SENCOR®

SHB 5600GG / SHB 5601GR / SHB
5602BL SHB 5603VT / SHB 5604RD /
SHB 5605RS SHB 5606GD / SHB 5607CH
/ SHB 5608BK



■
Traducerea manualului original

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu deficiențe fizice sau mentale sau de persoane fără experiență, dacă sunt supravegheate corespunzător sau au fost informate cu privire la modul de utilizare în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg potențialele pericole.
- Copiii nu trebuie să utilizeze acest aparat sau să se joace cu el. Păstrați acest aparat și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Înainte de a conecta acest aparat la o priză de alimentare, asigurați-vă că tensiunea nominală indicată pe eticheta de identificare corespunde tensiunii din priza dvs. de alimentare.
- Acest aparat este conceput pentru uz casnic și este destinat amestecării, tocatului și bătutului alimentelor. Nu îl utilizați pentru a prelucra alimente prea dure, cum ar fi boabe de cafea, cuburi de gheață, nucșoară etc.
- Nu utilizați aparatul într-un mediu industrial sau în aer liber. Nu îl utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.



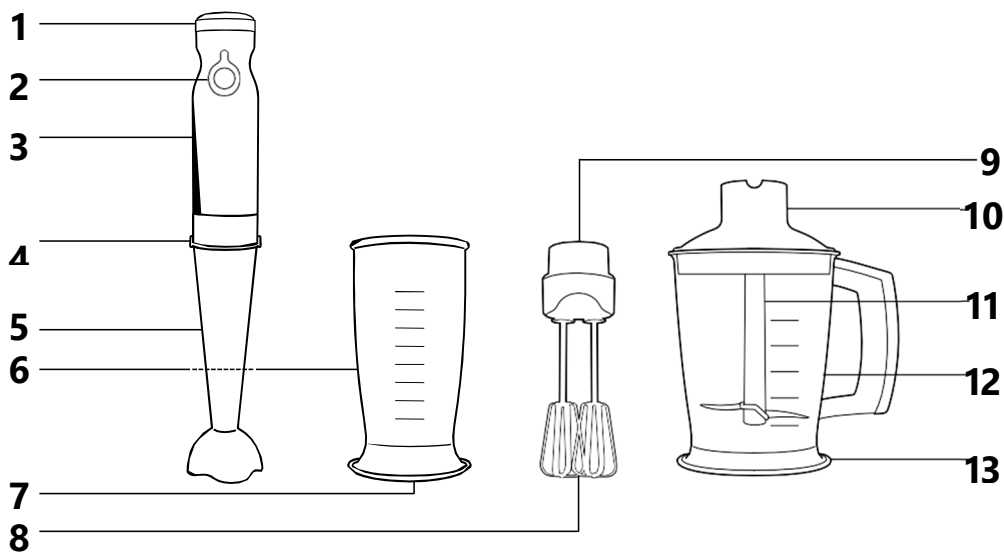
Atenție:

Utilizarea incorectă poate duce la răniri.

- Nu așezați aparatul pe o aragaz electric sau cu gaz sau în apropierea acestuia, pe marginea unei mese sau pe o suprafață instabilă. Așezați aparatul numai pe o suprafață plană, uscată și stabilă.
- Utilizați aparatul numai cu accesoriile originale furnizate împreună cu acesta.
- Asigurați-vă că aparatul este asamblat corect înainte de a-l pune în funcțiune.
- Nu atingeți părțile rotative în mișcare în timpul funcționării. În caz contrar, acest lucru ar putea duce la răniri.
- Fiți deosebit de atenți când manipulați alimente și lichide fierbinți. Aburul fierbinte sau stropirea cu alimente și lichide fierbinți pot provoca arsuri. Pentru o siguranță sporită, lăsați alimentele și lichidele fierbinți să se răcească până la cel puțin 45 °C înainte de a le amesteca.
- Timpul de funcționare al aparatului este de 1 minut. Înainte de a-l porni din nou, lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 3-5 minute. Când utilizați aparatul pentru a amesteca alimente lipicioase sau mai dure, întrerupeți funcționarea după 30 de secunde.
- Nu porniți aparatul când este gol. Utilizarea incorectă a aparatului poate afecta negativ durata de viață a acestuia.
- Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priza de alimentare dacă nu îl utilizați și dacă îl lăsați nesupravegheat, înainte de asamblare, dezasamblare, curățare și înainte de a-l muta.

- Verificați dacă motorul este oprit, deconectat de la priza de alimentare și dacă părțile rotative s-au oprit complet înainte de a dezasambla aparatul în părțile sale individuale.
- Când manipulați ansamblul lamei blenderului sau tocătorului, în special când scoateți ansamblul lamei din bol, când goliți bolul și îl curățați, aveți grijă să evitați rănirea cu lamele.
- Nu scufundați motorul și cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid și nu spălați aceste piese sub jet de apă.
- Asigurați-vă că contactele prizei de alimentare nu intră în contact cu umezeala. Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atâră peste marginea unei mese și că nu atinge o suprafață fierbinte.
- Nu deconectați aparatul de la priza de alimentare trăgând de cablul de alimentare. Acest lucru ar putea deteriora cablul de alimentare sau priza. Deconectați cablul de alimentare de la priza de alimentare trăgând de ștecher.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat sau de o altă persoană calificată în mod similar, pentru a preveni apariția unei situații periculoase. Este interzisă utilizarea aparatului dacă cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu utilizați aparatul atunci când nu funcționează corect sau prezintă semne de deteriorare.
- Pentru a preveni apariția unei situații periculoase, nu reparați singur aparatul și nu îl modificați în niciun fel. Toate reparațiile sau reglajele trebuie efectuate la un centru de service autorizat. Prin modificarea aparatului, riscați să vă pierdeți drepturile legale care decurg din garanția de performanță sau calitate nesatisfăcătoare.

A



Mixer vertical

Manual de utilizare

- Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de utilizare, chiar și în cazul în care sunteți deja familiarizat cu utilizarea anterioară a unor aparate similare. Utilizați aparatul numai în modul descris în acest manual de utilizare. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur, unde poate fi ușor accesat pentru consultare ulterioară.
- Vă recomandăm să păstrați cutia de carton originală, materialul de ambalare, chitanța de cumpărare și declarația de responsabilitate a vânzătorului sau cardul de garanție cel puțin pe durata răspunderii legale pentru performanțe sau calitate nesatisfăcătoare. În cazul transportului, vă recomandăm să ambalați aparatul în cutia originală de la producător.

DESCRIEREA APARATULUI

A1 Buton de reglare a vitezei
A2 Buton pulsatoriu cu iluminare din spate
pentru pomirea și oprirea unității motorului
A3 Unitate motor
A4 Butoane (pe ambele părți ale unității motorului)
pentru eliberarea accesoriilor detașabile
A5 Accesorii detașabile pentru blender vertical
A6 Pahar gradat, volum 800 ml

A7 Suport antiderapant pentru pahar
A8 Bătătoare
A9 Suport pentru bătătoare cu sistem de angrenare
A10 Capac pentru bolul tocătorului cu sistem de angrenare
A11 Ansamblu cuțit tocător
A12 Bol tocător, volum 1 250 ml
A13 Suport antiderapant pentru bolul tocătorului

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Scoateți aparatul și accesoriile sale din materialele de ambalare.
2. Spălați bine toate accesoriile detașabile care intră în contact cu alimentele, folosind apă caldă și un detergent neutru de bucătărie. Apoi clătiți-le cu apă curată și lăsați-le să se usuce natural sau uscați-le bine cu o cârpă. Curățați piesele **A9** și **A10**, care sunt echipate cu un sistem de angrenaje, folosind numai o cârpă umezită. Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în aceste piese. Când curățați accesoriul blenderului vertical **A5**, nu scufundați capătul care este conectat la unitatea motorului **A3**.



Atenție:

Când curățați ansamblul lamei blenderului vertical **A5** și al tăcătoarei **A11**, aveți grijă să nu vă răniți cu lamele.

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ A APARATULUI

Mixer vertical

- Este potrivit pentru mixarea ingredientelor moi și a lichidelor. Se utilizează în special pentru prepararea alimentelor pentru copii, a diverselor tipuri de cocktailuri, sosuri, paste de unt etc.

Tocher

- Este potrivit pentru tocarea alimentelor precum carne, brânză semidură sau tare, fructe și legume crude, nuci, ierburi etc. Nu încercați să îl utilizați pentru a prelucra alimente excesiv de dure, cum ar fi cuburi de gheață, boabe de cafea, nucșoară, boabe de cacao.

Mixer manual

- După fixarea suportului **A9** cu bătătoarele **A8** la unitatea motorului **A3**, puteți utiliza aparatul ca mixer manual. Mixerul manual este potrivit pentru prepararea aluaturilor ușoare sau pentru bătut smântână, albușuri și creme. Nu îl utilizați pentru a bate aluaturi dense.

ASAMBLAREA ȘI DEZASAMBLAREA APARATULUI

- Înainte de a începe asamblarea sau dezasamblarea aparatului, verificați dacă unitatea motorului **A3** este oprită și deconectată de la priză de alimentare și dacă părțile rotative s-au oprit complet. Piesele conectate la unitatea motorului **A3** trebuie să fie complet uscate.

Mixer vertical

1. Atașați accesoriul blender vertical **A5** de jos la unitatea motorului **A3**. Conectarea celor două părți este indicată printr-un clic.
2. Pentru amestecare, utilizați paharul **A6** sau un alt recipient adecvat destinat contactului cu alimentele. Suportul antiderapant **A7** servește și ca capac pentru paharul **A6**, atunci când doriți să îl utilizați pentru depozitarea pe termen scurt a alimentelor.
3. În timpul dezasamblării, apăsați și țineți apăsată butoanele **A4** și, în același timp, scoateți accesoriul blenderului vertical **A5** din unitatea motorului **A3**.

3. Așezați unitatea motorului **A3** pe capacul **A10** și apăsați ușor până când se aude un clic. Acum tocătorul este asamblat.
4. În timpul dezasamblării, apăsați și țineți apăsată butoanele **A4** și, în același timp, scoateți unitatea motorului **A3** din capacul **A10**. Apoi continuați în ordine inversă pentru asamblarea tocătorului.

Mixer manual

1. Glisați bătătoarele **A8** în suportul **A9** până când se fixează cu un clic. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă bătătoarele **A8** sunt fixate corespunzător.
2. Fixați suportul **A9** cu bătătoarele **A8** de sub unitatea motorului **A3**. Fixarea este indicată printr-un clic.
3. În timpul dezasamblării, apăsați și țineți apăsată butoanele **A4** și, în același timp, scoateți suportul **A9** cu bătătoarele **A8** din unitatea motorului **A3**. Apoi continuați în ordine inversă pentru asamblarea mixerului manual.

FUNCȚIONAREA APARATULUI

1. Selectați tipul de accesorii pe care doriți să le utilizați și asamblați aparatul conform instrucțiunilor din capitolul Asamblarea și dezasamblarea aparatului.



Atenție:

Când asamblați tocătorul, introduceți alimentele în bolul **A12** numai după ce ați așezat ansamblul lamei **A11** pe axul central din partea inferioară a bolului **A12**. Nu umpleți bolul **A12** peste marajul maxim.

2. Conectați unitatea motorului **A3** la o priză de alimentare. Când este conectat la o priză de alimentare, comutatorul de alimentare **A2** va fi iluminat din spate. Setati viteza dorită folosind butonul de control al vitezei **A1**. Rotiți butonul de control al vitezei **A1** în sensul acelor de ceasornic pentru a crește viteza și în sens invers acelor de ceasornic

1. Așezați vasul **A12** în suportul antiderapant **A13**. Pe axul central din partea inferioară a vasului **A12**, așezați ansamblul lamei **A11** și rotiți-l cu 90° în sensul acelor de ceasornic, până când este fixat în poziția corectă.
2. Închideți bolul cu capacul **A10**, asigurându-vă că axul ansamblului cuțitului **A11** se potrivește în partea din mijloc a capacului **A10** și că dispozitivele de blocare de siguranță de-a lungul părților laterale ale capacului **A10** se glisează în sistemul de siguranță al bolului **A12**. Rotiți capacul **A10** în sensul acelor de ceasornic până la capăt. Acesta se va fixa în poziție, iar fixarea va fi indicată de un clic.

- pentru a reduce viteza.
3. După ce ați setat viteza dorită, puteți porni aparatul apăsând butonul de pornire **A2**. Nu setați viteza în timp ce aparatul este în funcțiune. Aparatul va funcționa atât timp cât butonul de pornire **A2** este apăsat. Pentru a preveni stropirea alimentelor, mențineți lama blenderului vertical **A5** / bătătoarele **A8** scufundate în timp ce aparatul este în funcțiune. De asemenea, preveniți stropirea alimentelor prin umplerea excesivă a bolului/paharului în care le prelucrați. Când butonul **A2** este eliberat, aparatul se va opri. Când utilizați tocătorul și blenderul vertical, vă recomandăm să prelucrați alimentele prin acțiuni scurte de pulsare, ceea ce va preveni pulverizarea excesivă a alimentelor și va asigura obținerea unor rezultate optime.

Atenție:
Durata maximă de funcționare continuă a aparatului este de 1 minut. Apoi lăsați-l să se răcească timp de 3 până la 5 minute. Când utilizați aparatul pentru a amesteca alimente lipicioase sau mai dure, întrerupeți funcționarea după 30 de secunde.



4. După ce ați terminat de utilizat aparatul, deconectați cablul de alimentare de la priza de curent. Asigurați-vă că părțile rotative s-au oprit și dezasamblați aparatul în părțile sale individuale. Apoi curățați toate părțile utilizate conform instrucțiunilor din capitolul Curățare și întreținere.

GHID RAPID PENTRU PREPARAREA INGREDIENTELOR

Mixer vertical

Ingrediente	Cantitate	Setarea vitezei	Timp de prelucrare
Alimente pentru copii	300 g	Medie până la maximă	45 s
Paste tartinabile	200 g	Medie până la maximă	30 s
Fruite și legume (fierte)	200 g	Medie până la maximă	45
Sosuri	500 ml	Medie până la maximă	45 s
Shake-uri/cocktailuri	500 ml	Medie până la maximă	30

Tocător

Ingrediente	Cantitate	Setare viteză	Timp de preparare
Came	300 g	Medie până la maximă	30
Fruite și legume	200 g	Medie până la maximă	15 s
Brânzeturi tari și semitare	150 g	Maxim	10 s

Produse de panificație tari	100 g	Medie până la maximă	20 s
Nuci fără coajă	100 g	Maxim	15
Ierburi	50 g	Mediu	10 sec

- Mai întâi, tăiați alimentele în cuburi de aproximativ 2 x 2 cm și abia apoi procesați-le cu tocătorul. În cazul legumelor precum ceapa, este suficient să le tăiați în sferturi.

Mixer manual

Ingrediente	Cantitate	Setare viteză	Temp de procesare
Albușuri	4 buc	Maxim	60 s
Frîșcă	200 ml	Maxim	60 s
Aluaturi ușoare	500 g	Mediu până la maxim	60 s

- Bateți întotdeauna frîșca și albușurile într-un pahar înalt și îngust. Când bateți albușurile, bătătoarele **A8** și paharul trebuie să fie întotdeauna perfect curate și uscate, altfel este posibil ca albușurile să nu se bată bine.

- Timpul de procesare a alimentelor menționați mai sus sunt doar orientativi. Timpul real de procesare depinde de mărimea ingredientelor, de cantitatea acestora și de consistența finală dorită. Dacă consistența dorită nu este atinsă în timpul maxim de funcționare al aparatului, puteți continua procesarea alimentelor după ce aparatul s-a răcit.

CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit, deconectat de la priză de alimentare și că părțile rotative s-au oprit.
- Dezasamblați aparatul în părțile sale individuale. Spălați bine accesoriile folosite cu apă caldă și detergent neutru de bucătărie. Apoi clătiți-le cu apă curată și lăsați-le să se usuce natural sau uscați-le bine cu o cârpă. Curățați părțile **A9** și **A10**, care sunt echipate cu un sistem de angrenaje, folosind numai o cârpă umezită. Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în aceste piese. Când curățați accesoriul blenderului vertical **A5**, nu scufundați capătul care este conectat la unitatea motorului **A3**. Paharul **A6** și bolul **A12**, tamponale antiderapante **A7** și **A13**, bătătoarele **A8** și ansamblul lamei **A11** pot fi spălate în mașina de spălat vase. Celelalte piese nu sunt destinate spălării în mașina de spălat vase.
- După utilizarea blenderului vertical, este posibil să curățați ansamblul lamei blenderului vertical **A5** prin scufundarea acestuia în apă caldă cu detergent de bucătărie și punerea lui în funcțiune pentru o perioadă scurtă de timp. Apoi, deconectați aparatul de la priză de alimentare, dezasaamblați-l, clătiți ansamblul lamei cu apă potabilă curată și uscați-l bine.



Atenție:
Când curățați ansamblul lamei blenderului vertical **A5** sau tocătorului **A11**, aveți grijă să nu vă răniți cu lamele.

- Pentru a curăța suprafața exterioară a unității motorului **A3**, utilizați o cârpă ușor înmuiată într-o soluție detergentă slabă. După aplicarea soluției detergente, ștergeți suprafața cu o cârpă ușor umezită cu apă curată, apoi ștergeți-o până se usucă.
- Nu scufundați niciodată unitatea motorului **A3** sau cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid. Nu utilizați solvenți, produse de curățare abrazive etc. pentru curățarea aparatului. În caz contrar, stratul de acoperire al aparatului poate fi deteriorat.

DEPOZITARE

- Când nu utilizați aparatul, depozitați-l într-un loc uscat, la îndemâna copiilor.

Specificații tehnice

Tensiune nominală.....	220-240 V
Frecvență nominală.....	50/60 Hz
Putere nominală de intrare.....	1 200 W
Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice	II
Nivel de zgomot.....	61 dB(A)

Nivelul declarat de emisie de zgomot al aparatului este de 61 dB(A), ceea ce reprezintă un nivel A de putere acustică în raport cu o putere acustică de referință de 1 pW.

Explicația terminologiei tehnice

Clasa de siguranță pentru protecția împotriva șocurilor electrice:

Clasa II – Protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată de o izolație dublă sau de mare rezistență.

Datorită îmbunătățirii continue a aparatului, producătorul își rezervă dreptul de a modifica textul, designul și specificațiile tehnice fără o notificare prealabilă.

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE UTILIZATE

Aruncați materialele de ambalare uzate la un punct de colectare a deșeurilor din localitatea dumneavoastră.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE



Acest simbol de pe produse sau documente originale înseamnă că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru eliminarea, reînnoirea și reciclarea corespunzătoare, predați aceste aparate la punctele de colectare desemnate. Alternativ, în unele state ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, puteți returna aparatele la comerciantul local atunci când cumpărați un aparat nou echivalent.

Eliminarea corectă a acestui produs contribuie la economisirea resurselor naturale valoroase și previne efectele negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, adresați-vă autorităților locale sau centrului de colectare.

În conformitate cu reglementările naționale, pot fi aplicate sancțiuni pentru eliminarea corectă a acestui tip de deșeurilor.

Pentru entitățile comerciale din statele Uniunii Europene

Dacă doriți să eliminați aparate electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare de la comerciantul sau furnizorul dvs.

Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să aruncați acest produs, solicitați informațiile necesare despre metoda corectă de eliminare de la autoritățile locale sau de la distribuitorul dvs.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE referitoare la acesta.